

Portable CD Player

Audio

AX 1100
AX 1101



Let's make things better.



PHILIPS

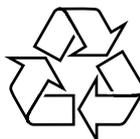
Portable CD Player

English

Français

Español

Deutsch

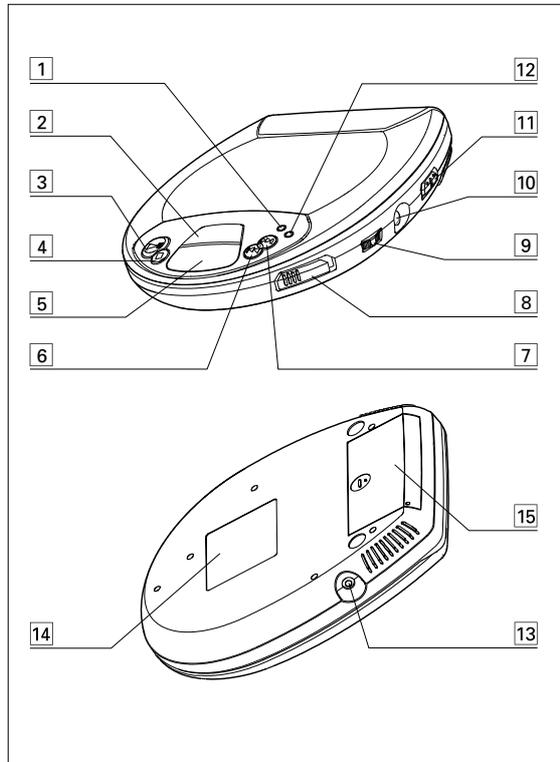


Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

AX1100
AX1101

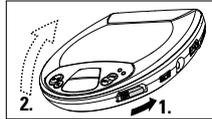
Printed in China



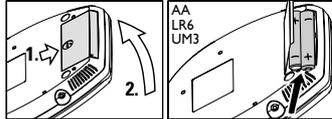
QUICK START

MISE EN SERVICE RAPIDE

1 OPEN



2



3 CD



4



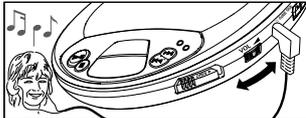
5 HOLD → OFF



6 PLAY



7 VOLUME



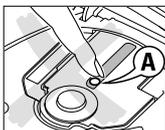
Français

COMMANDES

- 1 MODE.....sélectionne l'une des possibilités de lecture : **SHUFFLE**, **SHUFFLE REPEAT ALL**, **REPEAT** et **REPEAT ALL**
- 2 BASS.....active/désactive l'amplification des basses. Une pression de plus de 2 secondes sur ce bouton active/désactive le signal sonore (le bip)
- 3 ►||.....allume le lecteur, démarre ou interrompt la lecture CD
- 4 ■.....arrête la lecture CD, efface la programmation du CD ou éteint le lecteur
- 5affichage
- 6 ◀◀.....recule d'une piste sur le CD ou effectue une recherche vers l'arrière
- 7 ▶▶.....avance d'une piste sur le CD ou effectue une recherche vers l'avant
- 8 OPEN ►.....ouvre le couvercle du lecteur
- 9 VOL ◀.....règle le volume
- 10 ↻/LINE OUT.....prise pour casque de 3,5 mm, prise permettant de connecter le lecteur à l'entrée audio d'un autre appareil
- 11 OFF.....désactive les fonctions RESUME et HOLD
RESUMEenregistre la dernière position de lecture d'une piste de CD
HOLD.....verrouille toutes les touches
- 12 PROGRAM.....permet de programmer les pistes, affiche la programmation
- 13 4.5V DC.....prise pour alimentation extérieure
- 14identification du modèle
- 15compartiment à piles

LECTEUR DE CD ET MANIPULATION DES CD

- Ne touchez jamais la lentille (A) du lecteur de CD.
- N'exposez jamais l'appareil, les piles ou les CD à l'humidité, à la pluie ou à une chaleur excessive (chauffage ou lumière directe du soleil).
- Vous pouvez nettoyer le lecteur de CD à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide et non pelucheux. N'utilisez pas de produits de nettoyage, car ils sont susceptibles d'avoir un effet corrosif.
- Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite du centre vers le bord, à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Les produits de nettoyage risquent d'endommager le disque ! N'inscrivez jamais rien sur un CD ou n'y collez aucune étiquette.
- La lentille peut se couvrir de buée lorsque vous faites passer brutalement l'appareil du froid à la chaleur. Il n'est alors plus possible de lire un CD. Laissez le lecteur de CD dans un environnement chaud jusqu'à ce que la buée s'évapore.
- Le fonctionnement du lecteur de CD peut être perturbé si des téléphones portables fonctionnent près de l'appareil.
- Évitez de laisser tomber l'appareil, ce qui risquerait de l'endommager.



INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT

- Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait tout notre possible pour que l'emballage puisse être trié en deux matériaux : carton (boîte) et polyéthylène (sachets, plaques de protection en mousse).
- Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

PILES (fournies ou disponibles en option)

Avec ce lecteur, vous pouvez utiliser :

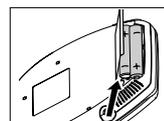
- des piles normales du type **LR6**, **UM3** ou **AA** (de préférence Philips), ou
- des piles alcalines du type **LR6**, **UM3** ou **AA** (de préférence Philips).

Remarques : – Il ne faut pas mélanger des piles usagées et neuves ou des piles de types différents.

– Retirez les piles si elles sont déchargées ou si vous n'utilisez pas le lecteur pendant un certain temps.

Mise en place des piles

- Ouvrez le compartiment des piles et placez y 2 piles soit normales soit alcalines.



Témoin des piles

La charge approximative restante des piles est indiquée à l'affichage.

- Si  apparaît ou clignote (selon le modèle) et que  est affiché, les piles sont déchargées.



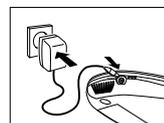
Durée moyenne d'utilisation des piles dans des conditions normales

Type de piles	Durée d'utilisation
Normales	7 heures
Alcalines	20 heures

Les piles contiennent des substances chimiques et doivent par conséquent être rejetées dans les endroits appropriés.

BLOC D'ALIMENTATION (fourni ou disponible en option)

N'utilisez que le bloc d'alimentation AY 3170 (4,5 V / 300 mA, courant continu, tension positive sur la borne centrale) ou AY 3171 (4,5 V / 200 mA, courant continu, tension positive sur la borne centrale). Tout autre appareil risque d'endommager le lecteur.



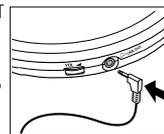
- 1 Assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle du bloc d'alimentation.
- 2 Branchez le bloc d'alimentation sur la prise 4.5V DC du lecteur et sur la prise murale.

Remarque : Débranchez toujours le bloc d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas.

ÉCOUTEURS HE 035

- Branchez les écouteurs fournis sur la prise ↻/LINE OUT

Remarque : La prise ↻/LINE OUT peut également servir à brancher votre lecteur sur votre chaîne HiFi (ligne de signal) ou sur votre autoradio (cassette adaptatrice ou ligne de signal). Dans les deux cas, le volume du lecteur doit être réglé sur 8.



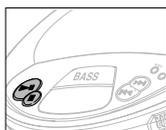
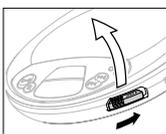
IMPORTANT!

Sécurité d'écoute : ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé. Les experts de l'audition signalent qu'une utilisation continue à volume élevé peut nuire à l'ouïe.
Sécurité routière : n'utilisez pas vos écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule. Cela peut entraîner des dangers, et est interdit dans nombre de pays. Même si vous utilisez des écouteurs de type ouvert, conçus pour vous permettre d'entendre les sons environnants, ne réglez pas le volume si fort que vous n'entendez plus ce qui se passe autour de vous.

LECTURE D'UN CD

Ce lecteur CD peut lire tous les types de **disques audio** comme les CD enregistrables ou réenregistrables. N'essayez pas de lire un CD-ROM, un CDi, un CDV, un DVD ou un CD d'ordinateur.

- 1 Appuyez sur la glissière OPEN ► pour ouvrir le lecteur.
- 2 Insérez un CD audio, face imprimée vers le haut, en appuyant sur le CD pour le fixer sur l'axe de l'appareil.
- 3 Fermez le lecteur en appuyant sur le couvercle.
- 4 Appuyez sur ►|| pour mettre l'appareil en marche et démarrer la lecture CD.
→ Le numéro de la piste en cours de lecture et le temps écoulé sont affichés.

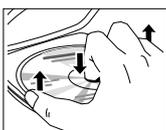


- Vous pouvez interrompre la lecture en appuyant sur ►||.
→ L'affichage du temps de lecture clignote.
- Reprenez la lecture en appuyant une nouvelle fois sur ►||.
- 5 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.
→ Le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du CD sont affichés.



- 6 Appuyez une nouvelle fois sur ■ pour éteindre l'appareil.

- Pour retirer le CD, saisissez-le par le bord et appuyez doucement sur l'axe tout en soulevant le CD.



Remarque : Le lecteur s'éteint automatiquement après un certain temps s'il n'est pas utilisé, de manière à économiser l'énergie.

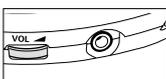
INFORMATIONS RELATIVES À LA LECTURE

- Si un CD enregistrable (CD-R) ou réenregistrable (CD-RW) n'est pas enregistré correctement, l'indication **FF d'15L** est affichée. Dans ce cas, utilisez la fonction FINALIZE de votre graveur de CD pour terminer l'enregistrement.
- Si vous souhaitez lire un CD réenregistrable (CD-RW), il faut entre 3-15 secondes pour que la lecture démarre après avoir appuyé sur ►||.
- La lecture s'arrête si vous ouvrez le couvercle du CD.
- Pendant le balayage du CD, l'indication **/-/-** clignote.

VOLUME ET BASSES

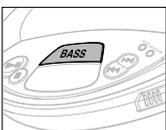
Réglage du volume

- Réglez le volume au moyen de VOL ◀▶.



Réglage des basses

- Appuyez sur BASS pour activer ou désactiver l'accentuation des basses.
→ **DBB** est affiché si l'accentuation des basses est activée.



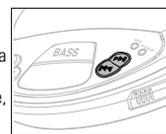
Ce produit satisfait aux conditions imposées par l'Union Européenne en matière d'interférences radio.

Le numéro de modèle et numéro de production sont situés sur l'envers de l'appareil.

SÉLECTION D'UNE PISTE ET RECHERCHE

Sélection d'une piste en cours de lecture

- Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour aller au début de la piste en cours ou à la piste précédente ou suivante.
→ La lecture se poursuit avec la piste sélectionnée, dont le numéro s'affiche.



Sélection d'une piste lorsque la lecture est arrêtée

- 1 Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶.
→ Le numéro de la piste sélectionnée est affiché.
- 2 Appuyez sur ►|| pour lancer la lecture du CD.
→ La lecture débute à la piste sélectionnée.

Recherche d'un passage en cours de lecture

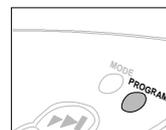
- 1 Maintenez ◀◀ ou ▶▶ enfoncé pour trouver un passage donné vers l'avant ou vers l'arrière.
→ La recherche débute et la lecture se poursuit avec un volume inférieur. La recherche s'accélère après 2 secondes.
- 2 Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage voulu.
→ La lecture normale reprend à partir de cette position.

Remarques : - La recherche ne peut s'effectuer que sur une seule piste dans les modes SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL et REPEAT, ou lors d'une lecture programmée.

PROGRAMMATION DES NUMÉROS DE PISTES

Vous pouvez choisir jusqu'à 15 pistes et les stocker en mémoire dans l'ordre voulu. Chaque piste peut être choisie plus d'une fois.

- 1 Lorsque la lecture est arrêtée, sélectionnez une piste à l'aide de ◀◀ ou ▶▶.
 - 2 Appuyez sur PROGRAM pour mémoriser la piste.
→ PROGRAM s'allume; le numéro de la piste programmée, le symbole P et le nombre total de pistes programmées sont affichés.
 - 3 Sélectionnez et mémorisez de la même manière toutes les pistes voulues.
 - 4 Appuyez sur ►|| pour démarrer le lecteur des pistes que vous avez choisies.
→ PROGRAM apparaît et la lecture débute.
- Vous pouvez passer votre programme en revue en appuyant pendant plus de 2 secondes sur PROGRAM.
→ L'affichage présente toutes les pistes mémorisées dans l'ordre.



Remarques : - Si vous appuyez sur PROGRAM sans qu'aucune piste ne soit sélectionnée, l'indication **SEL E L** apparaît.
- Si vous essayez de mémoriser plus de 15 pistes, l'indication **FULL** apparaît.

Effacer le programme

- Quand la lecture est à l'arrêt, appuyez sur ■ pour effacer le programme.
→ **EL ER** apparaît une fois, PROGRAM s'éteint et le programme est effacé.



Remarques : - Le programme est également effacé si vous coupez l'alimentation électrique ou ouvrez le compartiment CD, ou si l'appareil s'éteint automatiquement.

MODE

Il est possible de jouer les morceaux dans un ordre aléatoire, de rejouer une piste.

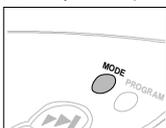
1 Pendant la lecture, appuyez sur MODE autant de fois que nécessaire pour activer un des modes suivants. Le mode actif apparaît à l'affichage.

→ **SHUFFLE** : Toutes les pistes du CD sont lues dans un ordre aléatoire, jusqu'à ce que chacune ait été lue une fois.

→ **SHUFFLE REPEAT ALL** : Toutes les pistes du CD sont lues plusieurs fois dans un ordre aléatoire.

→ **REPEAT** : La piste en cours de lecture est jouée de façon répétée.

→ **REPEAT ALL** : L'ensemble du CD est joué de façon répétée.



2 La lecture démarre dans le mode choisi après 2 secondes.

• Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indication disparaisse.

RESUME

Vous pouvez interrompre la lecture et la reprendre (même après une longue pause) à l'endroit où elle a été arrêtée (RESUME), et vous pouvez bloquer tous les boutons de l'appareil afin d'empêcher toute action (HOLD). Utilisez la glissière RESUME-HOLD-OFF pour ces fonctions.

1 Pendant la lecture, faites glisser le commutateur en position RESUME pour activer la fonction RESUME.

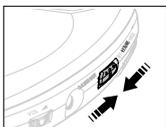
→ **RESUME** apparaît.

2 Appuyez sur lorsque vous souhaitez arrêter la lecture.

3 Appuyez sur lorsque vous souhaitez reprendre la lecture.

→ **RESUME** est affichée et la lecture reprend à partir de l'endroit où vous l'aviez arrêtée.

• Pour désactiver la fonction RESUME, faites glisser le commutateur sur OFF.
→ **RESUME** s'éteint.



HOLD

Vous pouvez bloquer les boutons de l'appareil en plaçant la glissière sur HOLD. Aucune action n'est alors exécutée quand on appuie sur un bouton. Ceci est utile quand vous transportez le lecteur dans un sac, par exemple. Quand HOLD est actif, vous évitez d'activer accidentellement d'autres fonctions.

1 Faites glisser le commutateur sur HOLD pour activer la fonction HOLD.

→ Toutes les touches sont bloquées. **H o l d** est affichée dès que vous appuyez sur une touche. Si l'appareil est éteint, **H o l d** n'apparaît que si vous appuyez sur .

2 Pour désactiver la fonction HOLD, faites glisser le commutateur sur OFF.

Remarque : Si vous désactivez la fonction HOLD en amenant le commutateur sur RESUME et que vous remettez l'appareil en marche, la lecture reprend là où vous l'aviez arrêtée.



GUIDE EN CAS DE PROBLEMES

Si un problème vient à se présenter, merci de vérifier les points listés ci-dessous avant d'amener votre appareil pour réparation.

S'il ne vous est pas possible de remédier au problème en suivant les suggestions suivantes, consultez votre vendeur ou service des réparations le plus proche.

AVERTISSEMENT: N'essayez en aucun cas de réparer cet appareil vous-même au risque d'invalider votre garantie. Ne pas ouvrir l'appareil. Risque d'électrocution!

Pas de courant, la lecture ne démarre pas

Piles

- Les piles sont mal installées
- Installez correctement les piles
- Les piles sont déchargées
- Changez les piles
- Les broches de contact sont sales
- Nettoyez-les avec un chiffon

Bloc d'alimentation

- Mauvais raccordement
- Raccordez correctement le bloc d'alimentation

n o d . 5 E indication

- Le CD est excessivement rayé ou sale
- Remplacez ou nettoyez le CD
- Le CD n'est pas bien mis en place
- Insérez le CD, face imprimée vers le haut
- La lentille laser est embuée
- Attendez que la buée s'évapore

n F d . 5 E indication

- Le CD-RW (CD-R) n'est pas enregistré correctement
- Utilisez la fonction FINALIZE de votre graveur de CD pour terminer l'enregistrement

H o l d indication et/ou les touches n'ont aucun effet

- La fonction HOLD est activée
- Désactivez la fonction HOLD
- Décharge électrostatique
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique ou retirez les piles pendant quelques secondes

Le lecteur saute des pistes

- Le CD est endommagé ou sale
- Remplacez ou nettoyez le CD
- La fonction RESUME, SHUFFLE ou PROGRAM est activée
- Désactivez la fonction RESUME, SHUFFLE ou PROGRAM

Pas de son ou médiocre son

- La fonction PAUSE est activée
- Appuyez sur
- Raccordements défectueux, erronés ou sales
- Vérifiez et nettoyez les raccordements
- Le volume n'est pas réglé
- Réglez le volume
- Dysfonctionnements dus à la proximité d'un téléphone portable en fonction
- Eloignez le lecteur des téléphones portables
- Champs magnétiques puissants près du lecteur
- Insérez correctement le adaptateur-cassette